



洋学文庫  
文庫 8  
C 311



華夷一覽圖說全



華夷一覽圖說

○大日本

蝦夷ハ諸此地ヲ歴タル人ノ説ニ其地形開キ  
 タル扇子ニ似タリ松前ヲ以テ扇ノ要トシ東  
 西ノ蝦夷ヲ開ケタル処トナス 蝦夷ノ西方  
 「ソオヤ」ト云所ヨリ海ヲ渡ル一十里  
 但シ日本里程ナリ  
 ニメ地アリ「カウフト」又「カウト」ト云其地形尖



長ナリ此地或ハ韃靼ノ海辺ノ一島ナリ氏ヲ  
然レ氏今多クハ滿洲ヨリノ地ツバキノ岬ナ  
ラント云フ「ムシノ込」

（青白緋黄紫等諸品アリ青色ナル者最多シ）  
勝綴

俗ニ云フエゾギレ

○等ハ滿洲ヨリ「サシタ」ト云處ニ輸シコレヨ  
リ「カラフト」ニ送リソレヨリメ又蝦夷ニ交易  
スルナリ 蝦夷ノ東北ニ「クナジリ」島アリ其

東ニ又「エドロフ」島アリ此ニ島ハ皆日本ハ從  
フコレヨリメ東北ノ諸島ハ皆魯西亞國ニ屬ス  
日本ノ東方ニアタリテ數島アリ詳ナラス西  
洋ニテ鏤刻ノ地図ニ多クコレヲ載スシカル  
時ハ其有ル一疑ナシ但其風土如何ト云フヲ  
知ラス

（相傳ノ常列ノ東海辺ノ漁人此島ニ漂流シ  
後歸テ石決明ノ殼長サ一尺四五寸ナルモ  
ノヲ持メ其一村ノ人ニ示メ云ク「彼島ニ産

スル所ノモノナリト又云彼島土地キハメ  
テ肥テ穀ヲ種ルニ宜シク其他日用ノ物闕  
クナシニ彼地ニ移テ居住セハ人々豊樂ニ  
メ賦税ノ苦ヲ免レニ若彼處ニ至ルヲ欲  
セバ我ツノ海路ヲ導クベシト一村ノ人皆  
コノ議ニ同シ里正ヲ始メトメシテ其妻子  
眷族家財ヲ携ヘ舟ニ駕メ悉ク夜ニ衆ニテ  
逃去テ一村空虚トナリ又隣村ノ人其石決  
明ノ殼ヲ見且其漁人ノ帰タルヲ知ル者

アリ一村空虚トナルニ及テ始テ其彼島ニ  
適レ去タルヲ知ルト云

○鬼界ヨリ南ニ三十六島アリ皆琉球ノ部ナリ  
其内ニ沖繩島ト云ル最大ナリコレ古ハ中山  
山南山北ノ三國割拠セル処ナリ今ハ中山一  
統ノ三十六島ヲ治ム其人言語ハ日本ニ同シ  
タ、久米ト云ル島ノミ唐音ナリコレハ昔明  
ノ太祖ヨリ賜リタル閩人三十六姓ノ子孫居  
住ノ地ナリ

無人島一名小笠原島ト云其諸島ノ内最大ナル者ハ長サ四十餘里ニ及フト云其地ハミナキハメテ肥沃ニメ種々ノ佳木多ク又金沙ヲ出ス

或ハ云其地ニ奇異ナル鳥獸アリト云フ其日本ヨリノ海路今知ル者頗少ナシト云

○大清今ハ蒙古滿州西藏西域ヲ合セテミナ其郡縣トナシ且朝鮮安南ノ三共ニ臣服シテ清朝封域中ノ諸侯ノ如シ

其内ニ安南ハ私ニ國中ニ於テノミハ帝ト稱ノ年号アレ凡朝鮮ハ其朝貢奉職ノ禮最謹ノリ

長城ノ外開乎ハ古ヘ元ノ世ノ上都ナリ長白山ハ清朝ノ始祖發祥ノ処ナリ興京ハ本名黑圖阿喇城ト云清ノ太祖奴兒哈赤都ヲ建シ処ナリ後瀋陽ヲ奪テ又コレニ都ス太宗ノ世ニ瀋陽ヲ以テ盛京トシ黒圖阿喇城ヲ興京トス哈密ハ漢ノ伊吾盧唐ノ伊州ノ地ナリ明ノ時

ニハ王アリテ明朝ヨリ忠順王ニ封セラレシ  
カ後ニ土魯蕃ニ破ラレ今ハ清ノ郡縣トナル  
其辺ニ疏勒河アリコレ古ヘ漢ノ時疏勒國ノ  
地ナリト云

土魯蕃ハ漢ノ車師國唐ノ高昌國ノ地ナリ明  
ノ時ニハシバノ邊患ヲナセシガ後衰ヘテ今  
ハ清ノ郡縣トナレリ

西藏ハ一名唐古忒ト云コレ唐ノ西吐蕃ノ地  
ニメ今ニ至テ唐ノ時ノ和盟ノ碑アリコレ佛

教最盛ナルノ地ニメ僧多ク其内ニ喇嘛ト云  
ルモノ最尊クメ其教主トス今ハミナ清朝ニ  
属メ封爵ヲ受ケ清朝ヨリ守兵ヲ置ク

初メハ國王アリシガ後清ニ叛キタルヲ以  
テコレヲ誅シテ今ハ王爵ナシト云  
準唱<sup>シカ</sup>ルハ元ノ世ノ遺種ナリト云

コレハ西洋ノ説ニメ其史録アリ  
其都ヲ伊犁ト云コレ古ノ烏孫國ノ地ナリ清  
ノ康熙中ヨリメ其勢甚盛ニメ其汗

汗ハ王ト云ガ如シ古ヘ階唐ノ時ニ可汗ト  
云コレナリ

策旺阿拉布坦ナル者清朝ト哈密ノ地ヲ争ヒ  
人西藏ノ地ヲ破リ其王及法師等ヲ殺シテシ  
ハク清朝ト戦ヲナセリ

西洋ノ書ニハ策旺阿拉布坦ヲ「スワニグテ  
プタニ」ニ作ル其音相近シ云ク西洋ノ千七  
百二十年ニ「スワニグテ」清朝ト大ニ戦  
フニ因テ魯西亜ト素隣好ヲ厚クスルヲ以

テ使ヲ魯西亜ノ都ニ遣ノ兵數萬人并ニ大  
砲ヲ助ケニ「」ヲ乞フ然レモ魯西亜ハ其西  
方ノ戦止セザルニ因テ事多クメコレヲ救  
フ「」ヲ得ズト云千七百二十年ハ清ノ康熙  
五十九年ナリ

其後策旺阿拉布坦死シテ三世ヲ歷テ其国亂  
レ其首長阿睦爾撒納ナル者共汗達尼奇ニ叛  
テ清ニ附レ清朝ヨリ大軍ヲ導テ乾隆十九年  
ニ準噶尔ヲ滅シ其汗ヲ擒ニメ清ノ郡縣トナ



セリ

政ニ今ハ準喝ホト云名ヲハ稱セヌ

其西ナル哈薩克ハ古ノ大宛国ノ地ナリト云  
亦清朝ノ属国ナリ 其南ナル庫車ハ龜茲国  
ノ地和闐ハ古ノ于闐国ノ地葉尔羌ユルチン一名コ  
ハ古ノ月支国ノ地ナリ皆清朝ノ郡縣ナリ  
西藏ノ南ニアタル老撾ラオハ漢ノ哀牢国ノ地也  
明ノ永樂三年ニ内属シテ雲南ノ部ニ入り其  
酋長ニ宣慰司ト云ル武官ヲ授テ其地ヲ治シム

廣東ノ南ニアタノ小島アリ其内阿馬港島  
ハ西洋波ポル杜トル瓦ルル国ノ人居住シテ明朝ノ許  
シテ受テ城ヲ築キ毎年二度廣東ノ府ニ至テ  
互市ヲナス

此处ヨリ昔ハ日本ヘモ船来セシガ其後渡  
海ヲ官ヨリ禁セラレ

○安南ハ古ヘ漢ノ時ノ交趾日南九真三郡ノ地  
ナリ五代ニ丁璉ナル者其地ニ拠テ始テ別国  
トナル後ニ黎李陳三姓ヲ易シ明ノ始メニ其

臣黎季犛ナルモノ陳氏ヲ殺滅シテ自立ス明  
ノ成祖其罪ヲ討シゴレテ平ケテ明ノ郡縣ト  
ナス後宣德年中ニ黎利ナル者一タ興テコレ  
ニ抗テ明朝ヨリ封爵ヲ受ク

始ハ權署安南國事ニ封セラレ其子黎麟ガ  
時ニ安南國王ニ封セラレ

然レ氏其國中ニ於テハ帝ト称シテ東西ニ京  
ヲ置キ年号ヲ建ツ其東京ハ交趾ノ地ニメ國  
王世ハ恒ニコ、ニ都スルカ故ニ世ニ亦此國

ヲ名テ東京ト云フナリ

廣南ハ西洋ノ人ハ呼テコシニ・シナト云コレ  
モト安南ノ内ナリシガ今ハ別國ノ如シ其始  
明ノ嘉靖ノ初ノニ安南ノ國亂レ其太傅莫登  
庸ナルモノ其主黎諲ヲ追出シテ其國ヲ篡フ  
黎諲其臣鄭氏ニ助ラレテ僅ニ清化ノ一府  
ヲ保チ老樞ノ助ニ因テコレニ居ル一數世鄭  
氏ハ世々コレガ相タリ後萬曆二十年ニ再ヒ  
勢ヲ得テ莫氏ノ主ヲ討殺シ其餘黨ヲ逐テ國

祚ヲ恢復ス其後鄭氏ノ母舅阮氏一ニハ鄭氏ノ甥穆氏ト云  
ナル者廣南ヲ鎮守シテ鄭氏ト睦カラス遂ニ  
兵ヲ構ヘテ別國ノ如シ黎氏ノ主ヨリハ封爵  
ヲ受クト雖阮鄭氏トハ不和ニノ時々爭戰ス  
ル一今ニ於テ止ニスト云

黎氏ハタハ國主ノ虛名ノミニメ安南ノ大  
小庶事ハ皆鄭氏コレヲ擅ニスルヲ以ナリ  
占城キムハハ古ノ林邑國ニメ唐ノ時ニ改テ環ト云  
又改テ占城ト号ス明ノ中葉ヨリ安南ニ破テ

○シテ今ハ廣南ノ屬ナリ

○東埔塞カニホホハ古ノ真臘國ノ地ナリ國王アリト雖  
阮明ノ萬曆中ニ暹羅ニ攻ラレコレニ降テ其  
屬國トナリ其後日本ノ享保二年ニ廣南ニ攻  
ラレテ又コレニモ臣服セリ

○暹羅ハ其土人ハ稱メ「モア」タイト云コレ大  
盛國ト云義ナリ此國主ハ古ヘノ西洋「アレキ  
サンデル」大王ノ苗裔ニメ國ヲ建テヨリ今ニ  
至テ凡一千三百餘年ニ及ブト云

昔アレキサンデル大王印度ヲ平ケテ其次  
子ヲ封シテ印度ノ主トス此子孫夥ク印度  
諸国ニ蔓レリ「アレキサンテル大王ハ日本  
孝安天皇ノ御守<sup>守</sup>ニアタレリ漢ニハ盤山ト  
譯ス利瑪竇ガ曰古者西土有總王名盤山奄  
有百国幅員數萬里トコレナリ  
其国最強大ニメ其南ノ六<sup>ビ</sup>昆<sup>ニ</sup>大泥<sup>一名</sup>彭亨<sup>一名</sup>若  
耳

一名「吉ホ」ト云フ若耳ハ明ノ時イハユル

柔佛國ナリ  
等諸王國ミナコレガ属州タリ

大泥彭亨ハ初メハ各王アリテ明ノ時ニハ  
朝貢セシトアリ

其南ノ「コニガ」ラハ蓋シ古ヘ佛書ニ所謂獅  
子國ノ地ナリ 其西南滿刺加<sup>マカ</sup>國ハ漢ノ時ノ  
哥羅富汝國ノ地ニメ古ヘハ王アリテシバク  
明朝ニ入貢セシガ日本永正七年ニアタリテ  
西洋波<sup>ポ</sup>ル<sup>ル</sup>杜<sup>ト</sup>尾<sup>カ</sup>ル<sup>ル</sup>國ノ人コレヲ襲ヒ破テ王ヲ

逐ヒ國ヲ奪テコレヲ領スル一一百三十年ニ  
メ寛永十七年ニ至テ和蘭ノ人又波尔杜瓦  
人ヲ破リコレヲ奪テ今ハ和蘭ノ領地ナリ  
○アム<sup>アラカニ</sup>亞刺敢<sup>ペギウ</sup>毘牛<sup>キウ</sup>子<sup>キウ</sup>フ<sup>キウ</sup>ラ<sup>キウ</sup>ノ四國古ハ各自ラ王  
アリ殊ニ毘牛國最強大ニメ戰ノ時ニハ兵數  
十萬人象數千隻ヲ出ス則チ明史及ヒ東西洋  
考ニ所謂東蠻牛國ナリ日本ノ永祿七年ニ大  
軍ヲ以テ暹羅國ヲ侵シ破テ其國都ニ乱入シ  
テ其國王ヲ走ラシメ王子ヲ擒ニシ其實貨及

白象

此邊諸國都ヘテ白象ヲ貴ムナリ  
ヲ奪テ國ニ還レリ其後暹羅國ノ王ノ次子位  
ヲ嗣テ其仇ヲ報セシ<sup>一</sup>ヲ圖リ日ニ國中ノ  
軍兵ヲ調練シ數年ノ後遂ニ國中ノ精兵百萬  
人ヲ興シテ大ニ毘牛<sup>キウ</sup>ヲ擊破リ  
明史ニ暹羅ト東蠻牛ノ<sup>一</sup>ヲ記セル此ニ所  
言ト大抵同シ  
コレヨリ年ノ戰ニ毘牛<sup>キウ</sup>連リニ破シヲ大半

其地ヲ失ヒ寛文延寶ノ比ニ至テ勢窮リ力竭  
キテ救ヲ其属國「アハ」ニ求ム「アハ」ノ王即チコ  
レヲ救ツニ因テ暹羅ノ兵稍退ク然レ氏「アハ」  
ノ王琵琶ノ衰微セルヲ見テ異志ヲ挾ミソノ  
後急ニ襲テ琵琶ノ王ヲ殺シ其國ヲ篡ヒ又軍  
ヲ移ノ西ノ方亞刺敢アラカニ「チ」プラチヲ撃ツニ國ニナ  
降テコレニ臣服スコレニ因テ今ハ「アハ」ノ盛  
ナル「アハ」ノ暹羅ニ亞ツグト云

按ニ「アハ」ハ必漢名アルベシ追テコレヲ考

フベシ

○「アハ」亦自立ノ王國ナリ然レ氏日本寛文三  
年ニ大莫卧兒ゴトモヨリ大ニコレヲ攻破リテ國勢  
頗衰ヘリ

○琵琶ノ南海ニ五六島アリコレヲ「アハ」ニガニオ  
ト云此島人長大黒色好テ人ヲ食フ故ニ海  
船敢テ此ニ至ル者ナレト云蓋シ宋人ノ小説  
ニ云晏陀蠻國ナルベシ

○莫臥兒モゴル又大莫卧兒ゴトモト云フコレ古ヘノ天竺ニ

印度ノ地ナリ莫卧兒トハ其原ハ蒙古ノ轉ナ  
リ其太祖ヲモベキ

ヲモハ元ノ時ノ人名ニ多クアル帖木兒ト  
云モノコレナリ

一名「多ルラア」ナル者ハ元ノ太祖

西洋ノ人ハコレヲ「コニギスカニ」又「テモチ

」ト云則元ノ太祖ノ名鉄木真ナリ

ノ弟二子封ヲ西域ノ地ニ受タル者ノ苗裔ニ  
メ初メハ撒馬兒罕ノ地ニ都シ

明史ニ明ノ洪武年中ニ撒馬兒罕國ノ王ハ  
元ノ駙馬帖木兒ニメ使ヲ遣メ入貢ストア  
ルハ則此ヲモベキナリ

英雄絶倫ナル其祖風アリ西ノ方巴<sup>ハル</sup>尔<sup>シ</sup>奔<sup>ア</sup>垂<sup>ア</sup>  
ヲ破リ又都兒格ヲ破テ其主ヲ擒ニシ其後明  
ノ建文ノ初メニ遂ニ印度ヲ滅シテ其地ニ帝  
トナリ子孫相繼テ榜葛刺<sup>古ノ東</sup> 坎巴牙<sup>カバヤ</sup>ヲ併  
セ又「ユルコシタ」ヒン<sup>共ニ南</sup> プウ<sup>天竺</sup> ヲ滅シ「ヒス  
ナアガル」ヲ降シテ今ニ至テ強盛富饒ナリ

莫卧兒<sup>モゴール</sup>ニ兩都アリ冬ハアガラニ居リ夏ハ暑  
ヲ避テ旁<sup>パル</sup>ハ遠ル 西大河アリ一ハ印度河<sup>ヒンドゥス</sup>  
一名身毒河<sup>シントウ</sup>ナリコレ印度ト云ル國名由テ起  
ル所ナリ一ハ安日河<sup>アンジク</sup>ナリコレ佛書ニ所謂恒  
河ナリ

其說長ケレハコレヲ畧ス

アフリカ古ヘノ印度ノ都ナリ 曰ニフウ  
ノ南卧亞<sup>ゴッパ</sup>ハ西洋波<sup>ホ</sup>ル杜<sup>トル</sup>瓦<sup>ワ</sup>ル國人所領ニメ六  
ノ城アリ 都督及ヒ教官ノ長ヲ置ク其南ノ總

名ヲ麻<sup>マ</sup>辣<sup>ラク</sup>襪<sup>ハク</sup>ルト云中ニ古里<sup>キリ</sup> 蕃名「カリ」ト云 柯<sup>コ</sup>枝<sup>シ</sup>俱<sup>ク</sup>  
藍<sup>ラン</sup>及ヒ其他アニタノ王國アリ

古里 柯枝俱藍共ニ明ノ時入貢セリ

コレ皆古ヘノ印度ノ種尚殘レル者ニメ其内  
ニ族姓ノ最貴キ者ヲ婆羅門<sup>バラモン</sup>ト云コレニ次テ  
貴キ者ヲ乃勒<sup>ナイル</sup>ト云コレハ武士ナリ其他コレ  
ニ次テ商工農漁ニナ其業ヲ世トニス

漁者最賤シトス

曰スナアガルノ東南則意蘭島ハ



明史等ニハ錫蘭山國ニ作ル

半ハ白立ノ王アリテコレヲ治メ半ハ和蘭ニ  
屬メ守ヲ置ク其和蘭ヨリ置ク所ノ府ヲ崑崙<sup>ホ</sup>  
勃ト云此島中ニ一大高山アリ名テ「アタム」  
ト云即チ太古ノ世「アタム」

西洋ノ説ニ天地開闢ニテ後ニ人ノ始祖男  
女二人生ヌソノ男ヲ「アダム」ト云ラ

ノ遺跡ニシテ

明史ニ錫蘭山國ノ山上ニ盤古ノ遺址アリ

ト云モノコレニノ此盤古ハ即チ「アダム」  
云フナルベシ

釋迦説法ノ靈鷲山ナリト云

釋迦出生ノ國今詳ナラス或ハ云ク此島即  
チ釋迦出生ノ地ニメ古所謂摩羯陀國ナリ  
ト或ハ云ク今ノ暹羅ト毘牛トノ地古ヘハ  
合ヒテ一國ニメ「カタイ」ト号ミタル処ナ  
リト或ハ云ク釋迦ハ上古ノ世「タル」ト國ノ  
王子ナリト又或ハ云ク釋迦ハ「アフリカ」洲

人既入多國ノ生レニノ其時巴<sup>ハル</sup>奇<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>國ヨ  
リ既入多國ヲ滅ホシテ既入多國ノアビス  
ト云ル教ヲ破却シタルニ因テ釋迦ハ其乱  
ヲ避テ印度ニ至テ教ヲ弘メタル者ナリト  
以上ノ四説イツレカ是ナルヲ知ラス  
坎<sup>カ</sup>巴<sup>バ</sup>牙<sup>ヤ</sup>ノ西ニ去<sup>カ</sup>ト云ル島アリ波<sup>ホ</sup>尔<sup>ル</sup>杜<sup>ト</sup>尾<sup>カ</sup>尔<sup>ル</sup>國  
人コレニ扱<sup>ル</sup>

○巴<sup>ハル</sup>奇<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>國又百見<sup>バ</sup>西<sup>ハ</sup>亞<sup>ル</sup>ト云或ハ云クコレ古  
ヘ所謂波斯國ナリト此國上古ヨリ有名ノ上

國ニノ開基甚久シ周ノ世ニアタリテ其國最  
盛ナリ後數ク沿革アリ今ノ國主ノ太祖「イス  
ト元」ハ亞刺比亞國ノ聖人アリ「」ノ苗裔ニメ  
日本明應八年ニ其國ニ主トメヨリ子孫相續  
テ其兵威ノ盛ナルヲ莫<sup>モ</sup>卧<sup>ゴ</sup>兒<sup>ル</sup>ニ劣ラス恒ニ都  
児<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>國ト戦ヲナス其南ナル忽<sup>オ</sup>魯<sup>ル</sup>謨<sup>ム</sup>斯<sup>ス</sup>島古  
ハ自立ノ國王アリテ巴<sup>ハ</sup>尔<sup>ル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ内ノ「モゴス  
タニ」ラ<sup>ル</sup>等及ビ亞<sup>ア</sup>刺<sup>ラ</sup>比<sup>ビ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ内ノ「ミスカク」オ  
ルハサニ等ノ地ヲ併ヒ有テ其勢盛ニニ明ノ

時ニハシバく入貢セリ凡傳統二十八世ニメ  
日本元和八年ニ巴<sup>ハル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ニ滅ボサル

○亞<sup>ア</sup>刺<sup>ラ</sup>比<sup>ヒ</sup>亞<sup>ア</sup>ハ大國ニノ君長一ナラス或ハ巴<sup>ハル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ニ屬スルモアリ或ハ都<sup>ト</sup>兒<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>ニ屬スルモアリ或ハ自立スルモアリ荒地石地アリ又大沙ノ地アリ名テ沙海ト云行旅艱難甚シソノ内ニ天方國ハ一名天堂ト云ヒ又名默<sup>ツカ</sup>加<sup>カ</sup>ト云元明ヨリ清ニ及ブニテ皆入貢スコレ日本欽明天皇ノ三十一年ニアタリテ回<sup>ク</sup>教門ノ

祖師謨罕<sup>ホ</sup>慕<sup>ム</sup>德<sup>ト</sup>

一ニ馬哈默<sup>マ</sup>一夕<sup>シ</sup>馬哈嘛<sup>マ</sup>ニ作ル

誕生ノ國ナリ

此教莫<sup>モ</sup>卧<sup>ゴ</sup>兒<sup>ル</sup>巴<sup>ハル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>都<sup>ト</sup>兒<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>等ノ人コレヲ奉ス

默<sup>メ</sup>德<sup>テ</sup>那<sup>ナ</sup>此<sup>コ</sup>處<sup>ト</sup>ニ謨<sup>ホ</sup>罕<sup>ム</sup>慕<sup>ム</sup>德<sup>ト</sup>ノ墓<sup>ボ</sup>アリ

○都<sup>ト</sup>兒<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>此<sup>コ</sup>國<sup>ノ</sup>始祖<sup>オ</sup>トニシハ日本正安二年ニアタリテ「カラニ」ノ地ヨリ興テ大業ヲ成シ其後子孫コレニ嗣テ諸國ヲ併セ歐羅巴洲ノ

厄勒奈亞國及其辺ノ數州并ニ亞弗利加洲ノ  
阨入多國等ヲ併セコレニ帝トメ地廣ク兵盛  
ナリ然レ兵ヲ用ユル一恒ニ絶ヘザルニ因  
テ國中ニ富盛繁花ナル都會少ナク殺伐ヲ專  
ラニスルニ因テ其國主篡弒ノ事時々コレア  
リ今ハ北ニ魯西亞アリ西ニ入尔馬泥亞  
和蘭ノ本地ニノ歐羅巴正統ノ帝ナリ  
アリ東ニ巴尔齊亞アリテ皆強國ナレハ戰ヲ  
ナスト雖氏二百年来他國ノ地ヲ奪フ一稀レ

ナリ 其内ノ亞馬西亞ハ古ヘ亞瑪作擲ト号  
メ女人國ナリ其女人猛勇ナル一上古ノ世ニ  
ハ甚名譽アリ其後國亡ヒテ今ハ夕バ其名ノ  
存スルノミ 如德亞ハ古ノ大秦國ナリト云  
此國土古周ノ世ノ初ニアタリテハ甚隆盛富  
饒ノ地ナリ 其傍ノ死海其水鹹ニメ脂膏ヲ  
湧出シ湖中絶テ魚等ノ生類ナシ 故ニ死海ト  
名ク 其西ナル地中海中ノ際波里島此也上  
品ノ火浣布ヲ出ス

○自立韃靼 此地ハ皆漢ニ云西域諸國ナリ今  
此中アハタノ國アリテ皆自立ノ主アリ故ニ  
自立韃靼ト云ナリ其門撒馬兒罕カニドハ漢ノ蜀賓  
國ノ地ナリト云元ノ太祖ハ悉ク此自立韃靼ノ  
諸國ヲ平ゲ又其南今ノ莫臥兒モウエル國ノ内ナル北  
方諸國ヲ併セ西ノ方印度河インドヲ渡リテ巴爾奇  
亞北方ノ地ヲ平ゲテ又西ノ方「ギラシ」ノ地ヲ  
越ヘ鉄門関ニ至テ還レリ其後太宗ノ時ニ至  
テ尚西征シテ北高海ノ北岸ヨリメ今ノ魯西ロシ

亞所領ノ亞私大臘甘國ヲ越テ小韃靼ノ地ニ  
テラ從屬セシメテ元ノ盛ナル時ニハ此等ノ  
諸國ミナ元ノ屬國ナリシガ其後元七フルニ  
及テ再ヒ今ノ如クニ諸國分裂シタルナリ  
漢土ノ諸史皆之ク元ノ太祖ハ兵ヲ用ル  
神ノ如ク國ヲ滅ス一四十遂ニ西夏ヲ平ケ  
西域ヲ定ム然ノ其功業ハ史録傳ヲ失テ悉  
ク記サバル一惜ムベシトノミアリテ其經  
畧ニタル諸國ノ地皆詳ナラズコノコ口西

洋ノ書ヲ閱スルニ元ノ太祖出生ヨリ以來  
世ノ事實ヲ蒙古西域等ノ國ニテ記シタ  
ル史書アリテ其太祖一生ノ功業及ヒ滅ホ  
シタル諸國ノ地理等皆歴々トメ證スヘク  
且太祖ノ諸子孫封ヲ西域諸國ニ受タル者  
ノ後代史録ニ至ルニテ其詳審ナリコレニ  
因テ太祖所歷ノ諸國ノ地理ヲ詳ニスル  
ヲ得テ上ニ記セリ其史書ノ如キハ追テユ  
レヲ全譯シテ元朝ノ遺事ヲ補フベシ

○魯<sup>ロ</sup>西<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>國其國自称ノ「ロシイスコイ」ト云フ

尋常ノ土人ハ「オロシイヤ」ト云フトナリ

和蘭ノ人ハ「ロシラント」ト云其太祖「ロリキ」ナ  
ル者日本天平勝宝五年ニアタリテ此國ヲ開  
キ子孫相續テ其後「モスコウ」ト云ル地ヲ以テ  
都トス故ニ其國ノ別名ヲ又莫斯科<sup>モスク</sup>哥<sup>ゴ</sup>未<sup>モ</sup>亞<sup>ア</sup>トモ  
号ス文明年中ヨリ其國日ニ盛ニシメ永正  
十一年ニ入<sup>ヒ</sup>尔<sup>ル</sup>馬<sup>ニ</sup>泥<sup>ニ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ帝ト永ノ兄弟ノ國タ  
ラニテ約シテ東帝ノ號ヲ受ケ近傍ノ加<sup>カ</sup>山<sup>サン</sup>

「ボルガル」<sup>ハ</sup>亞<sup>ス</sup>私<sup>タ</sup>大<sup>ラ</sup>臘<sup>ガ</sup>甘<sup>ニ</sup>自<sup>ヤ</sup>尔<sup>ル</sup>米<sup>ミ</sup>雅<sup>ヤ</sup>才<sup>シ</sup>ヨ<sup>シ</sup>止<sup>シ</sup>白<sup>ハ</sup>里<sup>リ</sup>  
ノ本国ヲ併セ近世其國益々強大ニメ西ノ方  
雪<sup>シ</sup>際<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ヲ破リ其地ヲ奪テコレニ新都ヲ建テ  
南ノ方都<sup>ト</sup>兒<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>巴<sup>ハ</sup>尔<sup>ル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ヤ</sup>ヲ破リ東ハ止<sup>シ</sup>白<sup>ハ</sup>里<sup>リ</sup>ノ  
地ヲ開テ蝦夷ノ東北諸島及ビ其東ノ「アレウ  
トスキヤ」諸島ニ至ルニテ其属タリ故ニ今テハ  
天下第一ノ大國トス「カレリア」ケキスホル  
ム礼<sup>リ</sup>勿<sup>ホ</sup>泥<sup>ニ</sup>亞<sup>ア</sup>昔<sup>キ</sup>ハ雪<sup>シ</sup>際<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ地ナリシヲ奪ヒト  
リタルナリ「アソフ」ノ辺ハスベテ都<sup>ト</sup>兒<sup>ル</sup>格<sup>ク</sup>ノ

地ヲ奪ヒタルナリ 鉄門關ハ蕃名「テルベシ  
ト」又「テミルカ」ト云共ニ鉄門ノ義ナリ其道  
ハ昔レ大石山ヲ斫開キテ長キ狹路ヲナシテ  
両辺絶壁屹立シ城ハ山上ニ在テ昔「アルキサ  
ニ」テハ大王ノ世ニ築キタル所ノ者コレ「バル  
奇<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>」ヨリ北方諸國ニ通スル往來咽喉ノ要路  
ニメ其要害堅固ナル一也ニ絶レタルニ因テ  
鉄門ノ名アリ即チ元ノ太祖西域ヲ平ゲテ後  
ニ此ニ至テ還リシ処ナリ初メハ「バル」齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ

王コレヲ有テシカ享保中ニハルバル奇亞シニ内乱  
アルニ乘シテ魯西亞ヨリコレヲ奪ヒ取リ夕  
ルナリ 止ヒ白里ノ本國此地四方ミナ日本ノ  
里迄ニテ四百餘里アリ昔ハ自立ノ國王アリ  
テ脱博斯奇ノ地ニ都セシカ天正十四年ニア  
タリテ魯西亞ニ滅ホサレ其都ニ守ヲ置テユ  
レヲ治ムコレヨリメ東ノ方ハ皆干戈ヲ用ヒ  
ス惟徳ヲ以テ其土人ヲ懷ケ從ヘテ次第ニ城  
ヲ築キ守ヲ置テ遠ク其地ヲ開キテ東ノ方海

ニ至リシナリ 子ル厄尔苦斯城此城清朝ト和睦  
ノ後康熙二十八年ニコレヲ築テ兩國ノ界ヲ  
固クシ此处ヨリ睦隣ノ使節ヲ北京ニ通ス  
アレウトスキヤ諸島コレ近世魯西亞人見出  
シタル島ニメ皆魯西亞ニ從屬ス  
其中ノ一島アミシイヅカナル者先年伊勢  
ノ舟人光太夫等漂到セル島ナリ  
コレヨリノ東ノ方北西墨利加カノ岬ニ至ルハ  
テ皆魯西亞ノ屬ナリ



○小韃靼コノ地元ノ世ニハ国主アリテ元ノ属  
国ナリシガ元セビテ後ハ自立ノ汗トナリテ  
其國ヲ治メ後又都児格ノ属國トナリシガ近  
世ニバク魯西亞ニ破ラレテ又コレニ属セリ  
今魯西亞ニテ刊セル地圖ニハ此地ヲ以テ  
魯西亞入部ニ入ルシカレバ今ハ魯西亞ノ  
郡縣トナリタルニヤ

○「ワラシヤ」此地分テ「ワラシヤ」莫尔大末亜ノ二  
国トナシ各國主アリテ都児格ニ属シ毎年銀

錢ヲ貢ス近世魯西亞ト都児格ト此地ニテシ  
バク大戦ヲナセリ

○厄勒奈亜一名「ギリイキ」ト云上古ヨリメ有  
名ノ國ニメ即チ昔「アレキサンデル」大王誕生  
ノ地ナリ今ハ都児格ニ属メ都児格ノ帝此ニ  
都ス

○「セエヘン」ベルグ此國今ハ入尔馬泥亜ノ帝ノ  
郡縣ナリ

○波羅泥亜ハ大國ニメ世及セサル自立ノ王ア

リ今ハ其地大半魯西亞ニ屬ス  
○雪際シエ亦大国ニメ自立ノ国王アリテ其勢盛  
ニナリシガ近世シバ魯西亞ニ破ラレテ国  
勢甚衰ヘタリ

此國室永享保ノ比ニ頻ニ魯西亞ニ破ラレ  
テ多ク其地ヲ失ヒテ和睦ヲナス其後寬保  
中ニ又盟ヲ敗テ魯西亞ノ境ヲ侵スニ因テ  
魯西亞ヨリコレヲ征メ其肥良ヒレ的テ亞ノ地ヲ  
陷ル雪際シエコレヲ拒クアタハズ即チ又

和ヲ乞ヒ永代魯西亞ニ叛クベカフズ且其  
国事ヲ魯西亞ノ意ニ任セニテ誓フ魯西  
亞コレヲ許メ和睦ヲナシ雪際シエ亞ノ王ニ子  
ナキヲ以テ魯西亞ノ帝ノ甥ヲ以テ其嗣ト  
シコレヲメ魯西亞ノ法教ヲ受ケシメ而後  
ニ肥良ヒレ的テ亞ノ地ヲ還スコレニ因テ今ハ魯  
西亞ノ屬國ノ如シ  
○諾尔ノル勿入フカ此国中古ヨリメ弟那瑪尔テ加カノ王  
ノ郡縣ナリ

凡魯西亞ノ本国波羅泥亞小韃靼ワラミア  
「セエヘニヘルゲ」厄勒祭亞雪際亞諾尔加入  
亞等ハ皆歐羅巴洲ノ部ナリ

○亞弗利加洲此洲ノ地極メテ廣クメアベタノ  
国王酋帥ノ類アリコレヲ分治メテ其種類極  
テ夥シ其内ノ東北境ノ阨入多國ハ都兒格  
屬ス其他四方ノ海辺ニ歐羅巴諸國ノ人往來  
メ交易ヲナシ又多ク其地ニ占拠シテコレヲ  
治ムルアリ中央ノ内地ハ人至ルヲ稀ニメ其

地理人物詳ナラサルモノ多シ

○亞細亞洲

凡日本漢土韃靼莫卧兒巴尔齊亞都兒格等  
コレヲ總稱ノ亞細亞洲ト云フ

南方諸海島ノ著シキ者ハ

○蘇門答刺大島メ君長一ナラス北ニアル者  
ハ多ク咄齊ニ屬シ

明人ノ説ニハ蘇門答刺ハ此大島ノ北辺ノ  
一國ニメ萬曆中ニ其國篡弒ヲアリテ後

ニ國号ヲ改テ<sup>アセム</sup>呬<sup>アセム</sup>存ト号スト云西洋ノ人ハ  
蘇門答刺ヲ以テ此大島ノ總名トス今此圖  
ハ姑ク西洋ノ説ニ從フト雖<sup>レ</sup>氏然<sup>レ</sup>氏思フ  
ニ明人ノ説是ナルベシ  
南ニアルモノハ多ク<sup>シ</sup>氏<sup>シ</sup>哇<sup>シ</sup>ニ屬ス蘇門答刺ハ  
元ノ時ノ須文達那國ニメ明ノ世ノ初メニ蘇  
門答刺<sup>即今ノ</sup>阿魯<sup>即今ノ</sup>黎代<sup>即今ノ</sup>甘巴里<sup>即今ノ</sup>覽邦<sup>即今ノ</sup>三佛<sup>即今ノ</sup>存  
此國明ノ洪武ノ末ニ<sup>シ</sup>氏<sup>シ</sup>哇<sup>シ</sup>ニ破ラレテ今ノ  
詹<sup>シ</sup>卑<sup>シ</sup>ノ地ニ遷<sup>シ</sup>レリ

古里班卒<sup>キリバン</sup>

此國今ハ七ヒテ其遺址ノミト云所在今詳  
ナラス故ニ圖ニノセズ

諸國ノ王皆入貢セシナリ今ハ西洋和蘭及ヒ  
諸<sup>ア</sup>厄<sup>チ</sup>利<sup>リ</sup>亞<sup>ア</sup>國

俗ニ云「イギリ」込國

ノ人ニナ各此島中海辺処ノ地ヲ併セ有テ  
守<sup>シ</sup>ヲオキテユレヲ治ム

○<sup>氏</sup>哇<sup>ハ</sup>古<sup>ヘ</sup>六朝及ヒ唐宋ノ時所謂閩婆國ナ

リ元ノ世祖ノ時ニハ兵ヲ遣メ大ニコノ國ヲ  
攻破レリ後六七ノ國ニ分レテ各王アリシガ  
今ハ「ミタラシ」板淡ノ二國トナル又咬啗吧ハ  
一名「ジャガタラ」ト云コレ亦古國王アリテ且西  
洋波<sup>ホル</sup>杜<sup>トル</sup>尾<sup>ル</sup>ノ人モ其地内ニ占拠セシマ  
日本元和五年ニ和蘭ノ人大軍ヲ以テ波<sup>ホル</sup>杜<sup>トル</sup>  
尾<sup>ル</sup>ノ人ヲ襲ヒ破テユレテ追出エ次テ「ジャガタ  
ラ」ノ王ヲ滅シテ悉ク其地ヲ奪ヒ取テ新ニ堅  
固ナル都城ヲ築テ「バタヒア」ト名ケ其外処ニ

ニアメタノ属城ヲ築テ皆兵ヲ分テ鎮守セシ  
メ其内「バタヒア」ニハ大都督ヲ置テ其外ア  
タノ官吏兵卒ヲ備ヘ和蘭所領ノ南海諸地ノ  
巢穴トナシ其後板淡ノ内乱ヲ定テ其國ヲ安  
シシ又「ミタラシ」ノ王ヲモ一タビ撃破テ後ニ  
和睦ヲナシテヨリハ此島中ニ於テ今ハ和蘭  
ノ勢最盛ナリトス

今毎年日本ニ来ル高船モ此地ヨリ出スナ  
リ漢土ハ大国ナルユ八年ニ十三艘ヲ此地

ヨリ出スト云

○渤泥ボネ此島亦君長甚多クノ一統セズ其君長皆其兵萬ニ滿ルモノ稀ナリ中央大山ノ辺ハ外國ノ人至ラサル故ニコレヲ詳ニセス其南方文ヂ郎馬神ラマノ地ハ漢土及ビ和蘭ノ人モ往來シテ貨物ヲ交易ス

○食セカレ百私此島ニノ王アリ一ハ北ノ方食セカレ百私ノ地ニ都シ一ハ南ノ方麻曷沙マカサルノ地ニ都スシカレ氏寛文九年ニ和蘭ノ人摩曷沙マカサルノ

王ヲ破テ其都ヲ奪ヒ其城郭ヲ堅固ニ修造シテ守兵ヲ置キ「バタヒア」ノ都督ノ令ヲ受ケ

○「バリ」一名小瓜シヤ啣ト云自立ノ酋長アリ

○「バニダ」ブキイス「ボウト」ニ「ブウ」ニ「セラ」ニ安ア閑ン「キロ」ニ「テル」ナテ「キドル」ニ「モ」ニ「モナル」池チ閑ン

漢ニ吉里地キリ閑ン夕シヤ達閑トモ云漢土ノ高船外國ニ至ル者此島ヲ以テ最速キ処トス

等ノ諸島或ハ主アルモアト載ハ主ナキモアリ皆和蘭人ノ令ニ從テ和蘭ヨリ島毎ニ米ク

守兵ヲ置ク故ニ和蘭ノ船此諸島ノ間ヲ横行  
シテ忌憚ル所ナレ凡和蘭ノ守兵ヲ置クヤ瓜  
哇ノ「バタヒア」城ヲ東方根本ノ地トメ精兵一  
萬六千人、大船五百艘ヲ備フ其外ノ諸処ニ置  
ク所ノ兵ハ多キ者ハ千ニ過ギズ少ナキ者ハ  
七八十或ハ百人ヲ用ユ皆巨舟大砲ヲ恃ミテ  
以テ其諸島ノ人ヲ威服スルニ足ルト云

○新為匿<sup>ノラス</sup>亞<sup>ア</sup>此地甚大ナリ然レ比其界ノ盡ル処  
ヲ詳ニセス海辺ニハ和蘭ノ人來テ交易ヲナス

○「アヲハ」ブリタニニア此島亦近世見出シタル  
者ニメ未タ其詳ナルヲ知ラス

○呂宋ヨリ泯大<sup>ロシ</sup>腦ニ至ルノ諸島ヲ總稱メ非利  
皮那<sup>ビナ</sup>諸島ト云其内呂宋ハ昔ハ國王アリテ明  
ノ永樂中ニ曾テ朝貢ス其後明ノ隆慶六年ニ  
西洋伊斯把<sup>イスバ</sup>你亞國ノ人コレヲ滅シテ其地ヲ  
有テ都督及ビ僧官ノ長ヲ置キ且悉ク其辺諸  
島ヲ領ス惟泯大<sup>シ</sup>腦ノミ自<sup>ミ</sup>王<sup>キ</sup>アリト云  
○新<sup>シ</sup>「ヒナ」諸島コレ近世伊斯把<sup>イスバ</sup>你亞<sup>ニ</sup>ノ人呂

○宋ヨリ船ヲ發シテユレヲ見出セリ故ニ新「ヒ  
リピエト名ケレナリ

凡赤道ヨリメ南北各二十三度半ニ至ルノ間ヲ  
熱帶トス其氣候暑熱土地豐饒ニメ物産夥シク  
其人ハ多ク懶惰ナリ二十三度半ヨリメ六十六  
度半ニ至ルノ間ヲ中帶トス其氣候寒暖宜キニ  
適ヲテ其人聰明ナル者多シ六十六度半ヨリメ  
其極<sup>九十度</sup>ナリニ至ルノ間ヲ寒帶トス其氣候極テ  
寒ナリ故ニ氷海水山

海上ノ氷猛風ニ因テ堆積シテ山ノ如クナルヲ云  
アリ赤道ノ下ニアタル処ハ終年晝夜ノ時刻等  
分ニメ長短ナク春秋二分ニハ日輪其天頂ニ在  
テ此時炎熱殊ニ甚シ夏至ノ時ニ日北極出地ニ  
十三度半<sup>即ち夏</sup>ノ処ニ至ルトキハ日ヲ北方ニ  
見ル冬至ノ時ニ日南極出地二十三度半ノ処ニ  
至ルトキハ日ヲ南方ニ見ルナリ故ニ二春ニ夏  
二秋ニ冬ヲ成シテコレヲ一季ノ地ト云ナ  
リ



以上圖中ニ所載ノ各國ノ大要ナリ凡歐羅巴  
ノ諸國并莫卧兒<sup>モゴ</sup>巴<sup>ハ</sup>爾<sup>ル</sup>齊<sup>シ</sup>亞<sup>ア</sup>亞<sup>ア</sup>刺<sup>ラ</sup>比<sup>ビ</sup>亞<sup>ア</sup>自<sup>ジ</sup>立<sup>リ</sup>韃<sup>タ</sup>靼<sup>タ</sup>  
暹羅<sup>シヤム</sup>才<sup>サイ</sup>ヨビ南方諸海島其風土政教習俗物產  
古今歷代ノ事實等西洋所刊ノ萬國地理志及  
ヒ列國ノ史錄ニ所載極テ詳悉ナリ他日其要  
ヲ譯ノ以テ考證ニ具フベシ文化丙寅秋九月

記

山村昌永

右應蒙窓主人之需

